



NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



MB6000 | Σκαπτικό

GR

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

GB

Owner's manual

Art Nr: 000495

WWW.NAKAYAMATOOLS.COM



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Πρόλογος.....	
2. Οδηγίες ασφάλειας	
3. Σύμβολα	
4. Μέρη του εργαλείου	
5. Συναρμολόγηση.....	
6. Έλεγχος προ λειτουργίας.....	
7. Προετοιμασία λειτουργίας.....	
8. Εκκίνηση μηχανής.....	
9. Λειτουργία.....	
10. Παύση μηχανής.....	
11. Διατήρηση.....	
12. Μεταφορά/ αποθήκευση	
13. Προβλήματα	
14. Χαρακτηριστικά.....	

Αυτό το μηχάνημα είναι κατάλληλο για σκάβει ελαφρύ χώμα, να δημιουργεί βαθουλώματα ποτίσματος με βάθος μέχρι 10% και σε υγρό έδαφος όπου το βάθος του νερού δεν θα πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 250mm.

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε σημείο όπου υπάρχουν χόρτα θα πρέπει να καθαρίσετε πρώτα το κομμάτι αυτό από τα χόρτα και μετά να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Προσοχή! Σε περίπτωση που έχετε πρόβλημα με το εργαλείο σας ή έχετε κάποιες απορίες επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

2. Οδηγίες ασφάλειας

1. Εκπαίδευση

- i) Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Κατανοήστε καλά τους διακόπτες και την σωστή χρήση του εργαλείου.
- ii) Μην επιτρέψετε ποτέ σε παιδιά ή σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης να λειτουργήσουν το μηχάνημα.
- iii) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν άλλα άτομα, παιδιά ή κατοικίδια βρίσκονται κοντά.
- iv) Να θυμάστε πάντα ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για οποιοδήποτε κίνδυνο ή ατύχημα προκύψει σε άλλα άτομα ή στις περιουσίες τους.

2. Προετοιμασία

- i) Όταν δουλεύετε να φοράτε πάντα ειδικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην λειτουργείτε το εργαλείο φορώντας σανδάλια ή χωρίς να φοράτε παπούτσια.
- ii) Να ελέγξετε καλά το μέρος όπου πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο και απομακρύνετε όλα αντικείμενα τα οποία μπορεί να εκτοξευτούν από το μηχάνημα.
- iii) Προσοχή – Το πετρέλαιο είναι πολύ εύφλεκτο:
- Συμπληρώστε καύσιμα σε εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε την ώρα που συμπληρώνετε τα καύσιμα.
- Συμπληρώστε καύσιμα πριν να ξεκινήσετε το εργαλείο. Μην αφαιρέσετε ποτέ το καπάκι από την δεξαμενή καυσίμου ή μην προσθέσετε ποτέ καύσιμα όταν η μηχανή δουλεύει ή όταν η μηχανή είναι ζεστή.
- Εάν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το μηχάνημα αλλά απομακρυνέτε το από το σημείο όπου έχει χυθεί.
- Τοποθετήστε όλα τα καπάκια του μηχανήματος καλά.
- iv) Πριν την χρήση ελέγξτε ότι όλα τα μέρη του εργαλείου είναι σε καλή κατάσταση και ότι δουλεύουν σωστά. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή χαλασμένα μέρη και βίδες πριν την χρήση.

3. Λειτουργία

- i) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε κλειστό χώρο όπου μπορεί να συσσωρευτούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις μονοξειδίου του άνθρακα.
- ii) Να εργάζεστε μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- iii) Να κρατάτε καλή και σταθερή ισορροπία.
- iv) Να περπατάτε να μην τρέχετε όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- v) Δώστε μεγάλη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση με το εργαλείο.
- vi) Μην εργάζεστε σε πολύ απότομες πλαγιές.
- vii) Δώστε μεγάλη προσοχή όταν τραβάτε το εργαλείο προς το μέρος σας.
- viii) Μην αλλάζετε τις αρχικές ρυθμίσεις του εργαλείου και μην το λειτουργείτε με υπερβολική ταχύτητα.
- ix) Να ξεκινάτε το εργαλείο με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και κρατήστε τα πόδια σας μακριά από το εργαλείο.
- x) Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου.
- xi) Μην σηκώνετε ποτέ ή μεταφέρετε ποτέ ένα εργαλείο το οποίο λειτουργεί.
- xii) Σταματήστε την μηχανή: - Όταν απομακρύνετε από το εργαλείο. - Πριν να συμπληρώσετε καύσιμα.
- xiii) Εάν ο μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα παύσης, σταματήστε τα καύσιμα όταν τελειώσετε την εργασία σας.

4. Διατήρηση και αποθήκευση

- i) Κρατήστε όλες της βίδες και τα παξιμάδια σφιχτά για να εξασφαλίσετε την καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία του εργαλείου.
- ii) Μην αποθηκεύσετε ποτέ το εργαλείο με καύσιμα μέσα στην δεξαμενή.
- iii) Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει καλά πριν το αποθηκεύσετε κάπου.
- iv) Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς παρακαλείστε να κρατήσετε το εργαλείο, την μπαταρία και την δεξαμενή καυσίμου καθαρά από γράσο.
- v) Αντικαταστήστε φθαρμένα και χαλασμένα μέρη για μεγαλύτερη ασφάλεια.
- vi) Εάν είναι να αδειάσετε την δεξαμενή καυσίμου θα πρέπει να το κάνετε σε εξωτερικό χώρο.

3. Σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται πάνω στο μηχάνημα. Υπάρχουν για να σας θυμίζουν για την φροντίδα και την προσοχή που απαιτείται κατά την χρήση του εργαλείου.

Προσοχή! Για την δική σας ασφάλεια αλλά και για την ασφάλεια των άλλων παρακαλώ δώστε προσοχή σε αυτές τις προφυλάξεις.



Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από κινούμενα μέρη του εργαλείου.

Κρατήστε άλλα άτομα μακριά από το μηχάνημα.

Κρατήστε την σταθερότητα του εργαλείου όταν απομακρύνετε από αυτό.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την χρήση του εργαλείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγξτε ότι οι λεπίδες και ο προφυλακτήρας είναι σφικτά και σωστά τοποθετημένα πριν να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Ανταλλακτικό με υψηλή θερμοκρασία, μην το ακουμπάτε!

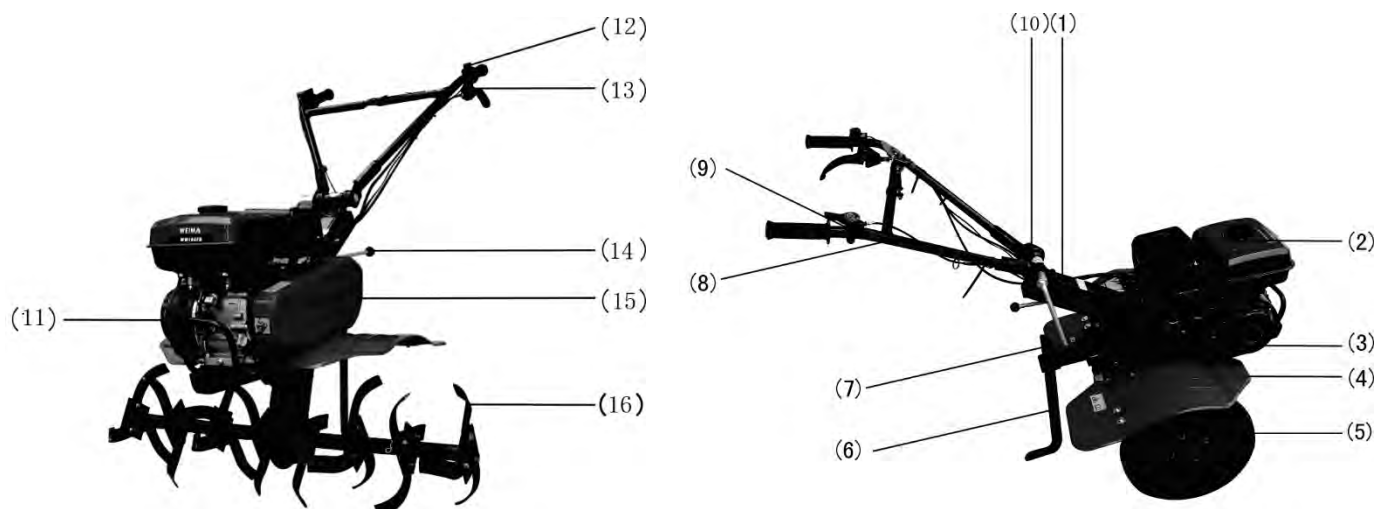
Κρατήστε το σκαπτικό σε καλή κατάσταση. Ένα φθαρμένο σκαπτικό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Σιγουρευτείτε ότι όλα τα μέρη λειτουργούν σωστά και ότι οι προφυλακτήρες είναι σωστά τοποθετημένοι. Να γνωρίζετε πάντα πώς να σταματήσετε το μηχάνημα σε έκτακτη περίπτωση.

Κατανοήστε καλά όλους τους διακόπτες του εργαλείου.

Κρατήστε καλά και σταθερά τις λαβές, διότι μπορεί να σηκωθεί προς τα πάνω το εργαλείο κατά την εκκίνηση.

4. Μέρη του εργαλείου



- (1) Αριθμός πλαισίου (2) Δεξαμενή καυσίμου (3) Τάπα λαδιού
 (4) Προφυλακτήρας (5) Ρόδα (6) Ρυθμιστής βάθους (7) Άξονας σύνδεσης
 (8) Λαβή (9) Διακόπτης ταχύτητας (10) Ρυθμιστής ύψους λαβής
 (11) Άξονας ασφάλειας (12) Διακόπτης μηχανής (13) Συμπλέκτης
 (14) Μοχλός ταχυτήτων (15) Προστατευτικό κάλυμμα λουριού
 (16) Μαχαίρια σκαπτικού

5. Συναρμολόγηση

Μέρη που υπάρχουν στο κουτί



Εργαλεία

Οδηγίες.

Ένα σετ με βίδες, παξιμάδια, ροδέλες, ασφάλειες και εργαλεία συναρμολόγησης.

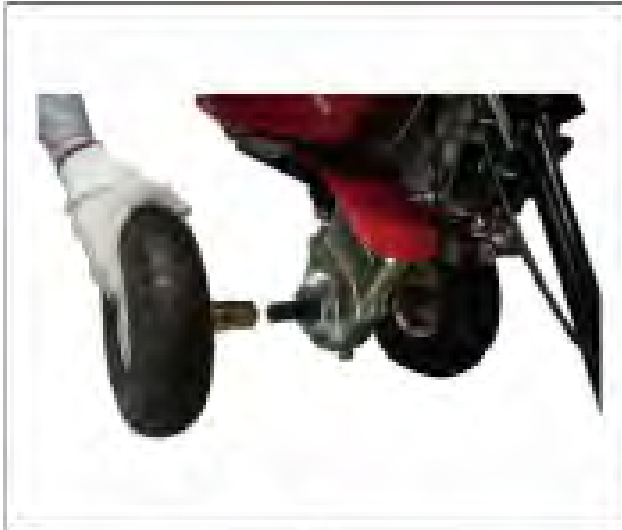
Αφαιρέστε όλα τα τεμάχια από το κουτί και αφαιρέστε μετά την πλαστική σακούλα και το μηχάνημα είναι έτοιμο για συναρμολόγηση.

Κάθε ένα από τους παρακάτω αριθμούς αντιστοιχεί με την ανάλογη εικόνα που βρίσκεται παρακάτω.

- 1) Εγκαταστήστε τις ρόδες για να κρατηθεί το σώμα του εργαλείου.
- 2) Συναρμολογήστε το ρυθμιστή βάθους.
- 3) Ρυθμίστε την ασφάλεια στο ρυθμιστή βάθους.
- 4) Αφαιρέστε τις βίδες από το προστατευτικό κάλυμμα του λουριού.
- 5) Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- 6) Αφαιρέστε τις βίδες από τον οδηγό του λουριού.
- 7) Αφαιρέστε τον οδηγό του λουριού.
- 8) Αφαιρέστε τις βίδες από πλάκα προστασίας του οδηγού του λουριού και αφαιρέστε την πλάκα.
- 9) Αφαιρέστε τις βίδες από το κάλυμμα του κιβωτίου των ταχυτήτων.
- 10) Αφαιρέστε την ασφάλεια από τον άξονα των ταχυτήτων.
- 11) Τοποθετήστε τον λεβιέ των ταχυτήτων μαζί με την λάμα επιλογής.
- 12) Επανατοποθετήστε την ασφάλεια στον λεβιέ των ταχυτήτων.
- 13) Ασφαλίστε με την ασφάλεια του λεβιέ με την δική της ασφάλεια.
- 14) Ρυθμίστε τις βίδες στο κιβώτιο των ταχυτήτων.
- 15) Ξεβιδώστε την βίδα της λάμας επιλογής και τοποθετήστε την πλάκα.
- 16) Ρυθμίστε την πλάκα του οδηγού του λουριού και σφίξτε με τις βίδες.
- 17) Ρυθμίστε τον οδηγό του λουριού.
- 18) Σφίξτε τις βίδες για τον οδηγό του λουριού.
- 19) Ρυθμίστε τους δύο προφυλακτήρες με βίδες και παξιμάδια.
- 20) Σφίξτε καλά τις βίδες και τα παξιμάδια των προφυλακτών.
- 21) +22) Ρυθμίστε την πλάκα σύνδεσης στους προφυλακτήρες.
- 23) Σφίξτε τις βίδες στην πλάκα σύνδεσης.
- 24) Αφαιρέστε τις βίδες από την πλάκα του οδηγού του λουριού.
- 25) Ρυθμίστε το προστατευτικό κάλυμμα του οδηγού.
- 26) Σφίξτε τις βίδες του προστατευτικού.

Προσοχή! Σιγουρευτείτε ότι οι προφυλακτήρες, οι πλάκες σύνδεσης και το προστατευτικό κάλυμμα είναι σωστά και ασφαλές τοποθετημένα πριν να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

- 27) Ρυθμίστε την λαβή σχήματος U πάνω στον άξονα του εργαλείου και τοποθετήστε την ανάλογη βίδα.
- 28) Σφίξτε και ασφαλίστε καλά την βίδα.
- 29) Ρυθμίστε το κάλυμμα πάνω από τον άξονα και την λαβή σχήματος U.
- 30) +31) Σφίξτε τις βίδες για το κάλυμμα.
- 32) Αφαιρέστε την ασφάλεια από την μπροστινή ρόδα.
- 33) +34) Αφαιρέστε το παξιμάδι και τις βίδες.
- 35) Εγκαταστήστε την μπροστινή ρόδα με τις ανάλογες βίδες και παξιμάδια.
- 36) Σφίξτε τις βίδες και τοποθετήστε την ασφάλεια.
- 37) +38) Ρυθμίστε την ασφάλεια.
- 39) Αφαιρέστε τις πίσω ρόδες.
- 40) Αφαιρέστε την ασφάλεια που ρυθμίζει τα μαχαίρια.
- 41) Ρυθμίστε σωστά τα μαχαίρια.
- 42) +43) Εισάγετε την ασφάλεια.
- 44) Συγκρατήστε τα καλώδια του διακόπτη και του συμπλέκτη με πλαστικούς ιμάντες.
- 45) +46) Ρυθμίστε την θέση των καλωδίων.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



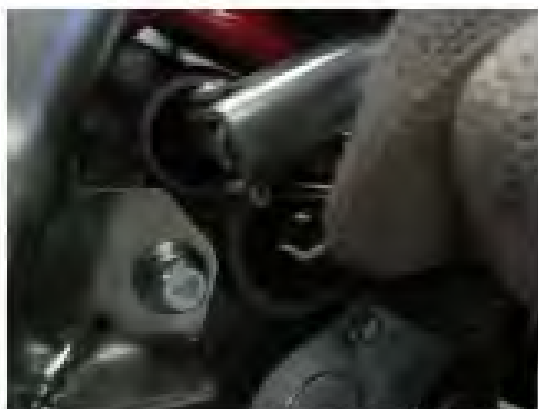
10



11



12



13



14



15



16



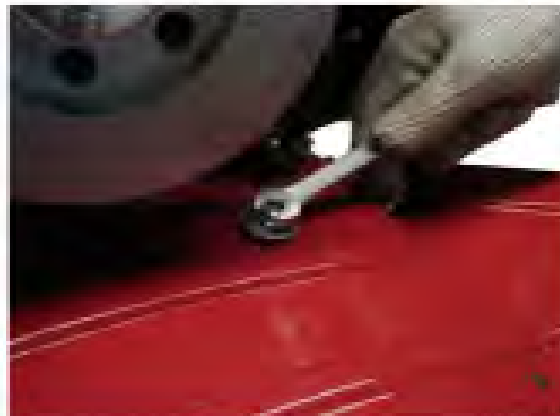
17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34



35



36



37



38



39



40



41



42



6. Έλεγχος προ λειτουργίας

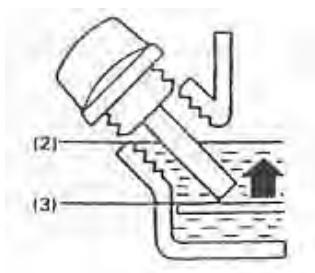
Προσοχή! Μην ξεκινήσετε ποτέ την μηχανή πριν να ολοκληρώσετε όλα τα παραπάνω βήματα συναρμολόγησης.

Κάποια μηχανήματα παραδίδονται χωρίς λάδια στην μηχανή. Γεμίστε λάδια στην μηχανή πριν να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

6.1 Τοποθέτηση λάδι μηχανής

6.1.1 Τοποθετήστε το εργαλείο σε επίπεδη επιφάνεια.

- 6.1.2** Χαλαρώστε το δείκτη (βλέπε παρακάτω εικόνα) και γεμίστε με λάδι μέχρι το σημείο full. Ελέγχετε τα λάδια πριν από κάθε χρήση.



(1)

Οση γέμισης λαδιού (2) Σημείο full (3)
Χαμηλότερο σημείο

(1)



6.1.3 Προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε λάδι τύπου SAE20-50 για βενζινοκινητήρες.

6.1 Τοποθέτηση λάδι ταχυτήτων

Τοποθετήστε το μηχανήμα σε μια επίπεδη επιφάνεια και αφαιρέστε την τάπα. Το επίπεδο του λαδιού θα πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με την κάτω εσοχή της τρύπας γεμίσματος λαδιού. Τοποθετήστε λάδι μηχανής καλής ποιότητας εάν το επίπεδο είναι χαμηλό.

Τρύπα γέμισης λαδιού

Προσοχή! Εάν λειτουργείτε την μηχανή χαμηλό επίπεδο λαδιού θα προκαλέσετε σοβαρή ζημιά και εάν χρησιμοποιείτε λάδι χαμηλής ποιότητας μπορεί να μειώσετε το χρόνο ζωής του μηχανήματος.



6.3 Τοποθέτηση καυσίμου

Ξεβιδώστε την τάπα καυσίμου και μην γεμίσετε καύσιμα πάνω από την κόκκινη γραμμή. Αφού γεμίσετε καύσιμα τοποθετήστε ξανά την τάπα και σφίξτε την καλά. Σκουπίστε ότι καύσιμο μπορεί να έχει πέσει απέξω. Χρησιμοποιείτε βενζίνη αυτοκινήτων(προτείνεται η χρήση αμόλυβδης βενζίνης για καλύτερη λειτουργία.) Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ μίγμα λαδιού/ βενζίνης ή βρώμικη βενζίνη. Αποφύγετε την εισαγωγή σκόνης, χώμα ή νερού μέσα στην δεξαμενή καυσίμου.

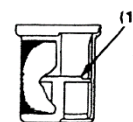
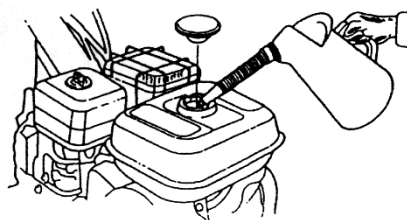
Προσοχή! Μην γεμίσετε βενζίνη πάνω από την κόκκινη γραμμή.

Προσοχή!

- Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτο και εκρηκτικό υλικό κάτω από ορισμένες συνθήκες.
- Να συμπληρώνετε καύσιμα σε χώρο καλά αεριζόμενο με την μηχανή σταματημένη. Μην καπνίζετε και κρατήστε τα καύσιμα μακριά από εστίες φωτιάς ή σπίθες.
- Μην υπερχειλίζετε την δεξαμενή. Αφού συμπληρώσετε καύσιμα σιγουρευτείτε ότι η τάπα βενζίνης έχει τοποθετηθεί σωστά και είναι καλά σφιγμένη.
- Προσέξτε μην χύσετε βενζίνη απέξω όταν συμπληρώνετε καύσιμα. Η βενζίνη που έχει χυθεί μπορεί να προκαλέσει φωτιά. Εάν χυθεί βενζίνη περιμένετε μέχρι να στεγνώσει καλά πριν να ξεκινήσετε την μηχανή.
- Αποφύγετε την συνεχή επαφή με τον δέρμα ή την εισπνοή της βενζίνης.

Χωρητικότητα δεξαμενής: 3.6 λίτρα

(1) Κόκκινη γραμμή



6.4 Ελέγξτε το φίλτρο αέρος

Ελέγξτε το φίλτρο αέρος για βρομιές ή σκόνες. Εάν λερωμένο φίλτρο θα περιορίσει την ροή του αέρα προς το καρμπυρατέρ. Για να αποφύγετε την δυσλειτουργία του καρμπυρατέρ, πραγματοποιήστε σέρβις στο φίλτρο σε τακτά χρονικά διαστήματα. Πραγματοποιήστε ακόμα πιο συχνά σέρβις στο φίλτρο όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε περιβάλλον με πολύ σκόνη.

Προσοχή!

Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ βενζίνη ή διαλυτικά για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρος. Μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ακόμα και έκρηξη.

Προσοχή: Μην αφήσετε ποτέ την μηχανή να δουλέψει χωρίς φίλτρο αέρος. Θα προκαλέσει γρήγορη φθορά στη μηχανή.

- Αφαιρέστε την βίδα και το κάλυμμα του φίλτρου αέρος. Αφαιρέστε τα στοιχεία του φίλτρου και χωρίστε τα. Ελέγξτε και τα δύο στοιχεία για τρύπες και φθορές.
- Στοιχείο αφρολέξ: Καθαρίστε το σε ζεστό νερό με σαπούνι, στραγγίξτε το και αφήστε το να στεγνώσει. Βυθίστε το στοιχείο σε καθαρό λάδι μηχανής και στραγγίξτε το καλά. Η μηχανή θα βγάλει καπνούς στην αρχική εκκίνηση εάν υπάρχει πολύ λάδι πάνω στο αφρολέξ.
- Χάρτινο στοιχείο: Χτυπήστε το ελαφρά μερικές φορές πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια ή φυσήξτε το με πιεσμένο αέρα από μέσα προς τα έξω. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την σκόνη και την βρωμιά με βούρτσα, η βούρτσα θα κάνει την βρωμιά να εισχωρήσει στους πόρους του φίλτρου.

- (1) Χάρτινο στοιχείο
- (2) Στοιχείο αφρολέξ

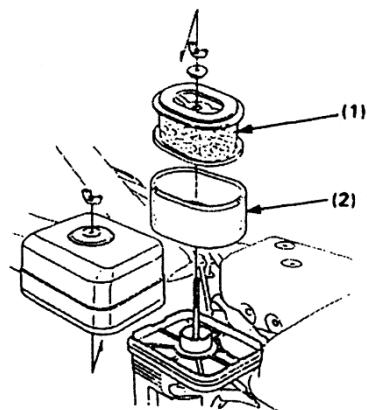
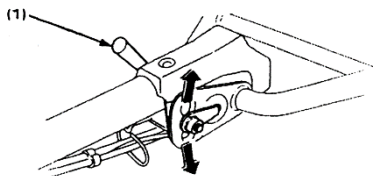
7. Προετοιμασία λειτουργίας

7.1 Ρυθμιστής ύψους λαβής

Προσοχή! Πριν να ρυθμίσετε την λαβή τοποθετήστε το μηχανήμα σε μία επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την κατά λάθος διάλυση της λαβής.

Για να ρυθμίσετε το ύψος της λαβής, χαλαρώστε το ρυθμιστή, διαλέξτε τις επιθυμητές τρύπες και σφίξτε ξανά το ρυθμιστή.

- (1) Ρυθμιστής



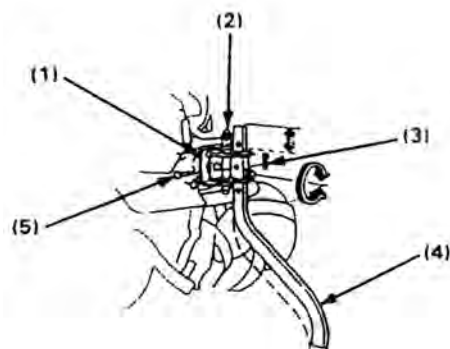
7.2 Ρύθμιση βάθους σκαψίματος

Εισάγετε τον αποστάτη στην βάση του αποστάτη με την ασφάλεια του.

Το βάθος σκαψίματος μπορεί να ρυθμιστεί με τον ακόλουθο τρόπο:

Αφαιρέστε την ασφάλεια και την ασφάλεια κλείδωσης, χαλαρώστε την βίδα που ασφαλίζει το ρυθμιστή βάθους και σπρώξτε το ρυθμιστή βάθους προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το βάθος που θέλετε.

- (1) Βάση αποστάτη
- (2) Ασφάλεια αποστάτη
- (3) Ασφάλεια κλείδωσης
- (4) Ρυθμιστής βάθους
- (5) Ασφάλεια

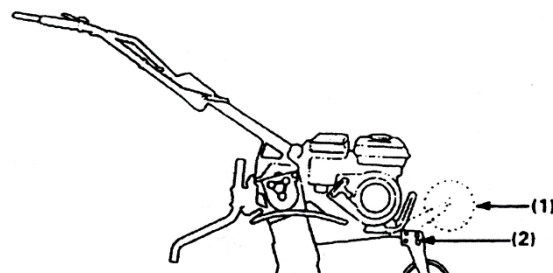


7.3 Μπροστινή ρόδα

Χρησιμοποιήστε μια μπροστινή ρόδα για να μετακινήσετε το μηχανήμα πάνω στο δρόμο. Τραβήξτε προς τα πάνω τις λαβές και ακουμπήστε την μπροστινή ρόδα στο έδαφος.

Όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα στο χωράφι κινήστε την ρόδα προς τα πάνω αλλάζοντας θέση στην ασφάλεια κλείδωσης.

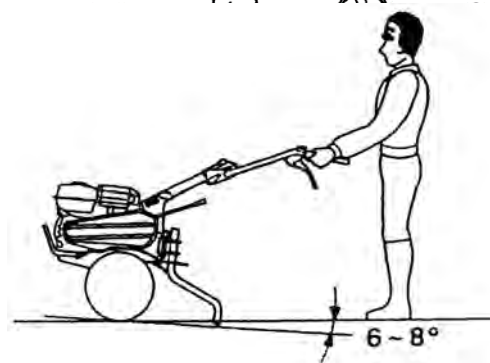
- (1) Όταν το χρησιμοποιείτε στο χωράφι
- (2) Ασφάλεια κλείδωσης
- (3) Όταν το κινείτε στο δρόμο



7.4 Φυσιολογική γωνία λειτουργίας

Χαμηλώστε την λαβή ελαφρά έτσι ώστε να ανασκηωθεί το μπροστινό μέρος του εργαλείου 6 – 8°.

Για να χρησιμοποιήσετε καλύτερα το εργαλείο προσπαθήστε να κρατήσετε την γωνία που σας παρουσιάζουμε παραπάνω όταν σκάβετε το έδαφος.

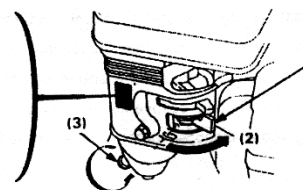
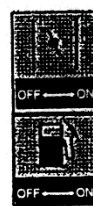


8. Εκκίνηση μηχανής

Προσοχή: Σιγουρευτείτε ότι ο συμπλέκτης είναι απενεργοποιημένος και ότι το διακόπτης ταχυτήτων είναι στην νεκρά για να αποφύγετε την ανεξέλεγκτη κίνηση όταν ξεκινήσει η μηχανή. Ο συμπλέκτης ενεργοποιείται όταν τραβήξετε το μοχλό του συμπλέκτη και απενεργοποιείται όταν τον απελευθερώσετε.

8.1 Γυρίστε το βαλβίδα καυσίμου στην θέση On, και ελέγξτε εάν είναι σφιχτή.

- (1) Βαλβίδα καυσίμου
- (2) Θέση On
- (3) Διακόπτης στράγγισης

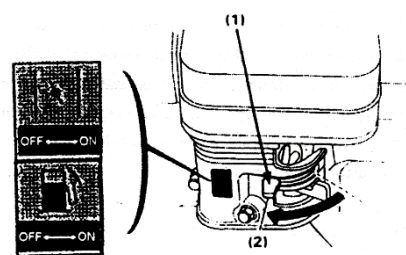


8.2 Κλείστε το μοχλό του τσοκ

Σημείωση: Μην χρησιμοποιήσετε το μοχλό του τσοκ εάν η μηχανή είναι ζεστή ή εάν η θερμοκρασία του αέρα είναι υψηλή.

(1) Μοχλός τσοκ

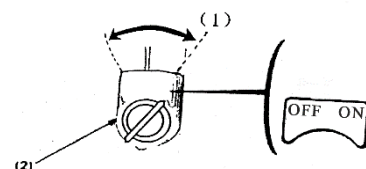
(2) Κλειστή θέση



8.3 Γυρίστε το διακόπτη της μηχανής στην θέση On

(1) Θέση On

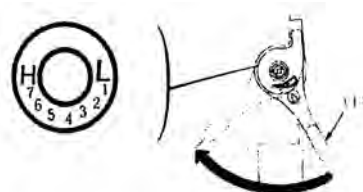
(2) Διακόπτης μηχανής



8.4 Γυρίστε το μοχλό επιτάχυνσης ελαφρά προς τα αριστερά.

(1) Μοχλός επιτάχυνσης

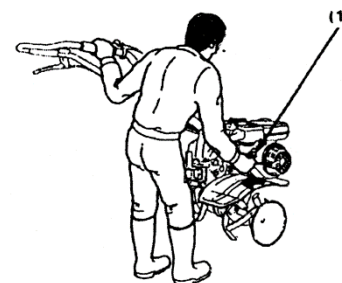
L: χαμηλή ταχύτητα, H: υψηλή ταχύτητα



8.5 Τραβήξτε την χειρόμιζα ελαφρά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και μετά τραβήξτε την δυνατά

Προσοχή: Μην αφήσετε την λαβή της χειρόμιζας να γυρίσει απότομα προς το μηχανήμα χτυπώντας πάνω του. Γυρίστε την απαλά για να αποφύγετε να κάνετε ζημιά στην χειρόμιζα.

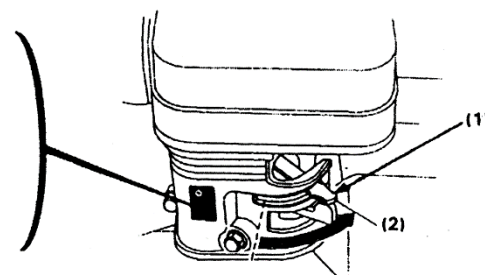
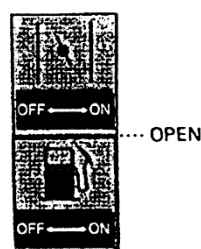
(1) Χειρόμιζα



8.6 Όσο η μηχανή ζεσταίνεται, ανοίξτε σταδιακά το μοχλό του τσοκ.

(1) Μοχλός τσοκ

(2) Ανοιχτή θέση



9. Λειτουργία

9.1 Λειτουργία συμπλέκτη

Ο συμπλέκτης ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την δύναμη από την μηχανή προς την κίνηση. Όταν ο μοχλός του συμπλέκτη πιέζεται ενεργοποιείται ο συμπλέκτης και η δύναμη διανέμεται. Εάν πιέσετε το μοχλό, το μηχανήμα θα αρχίσει να περιστρέφεται.

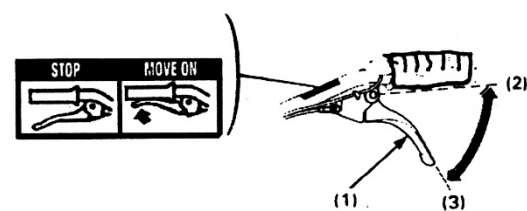
Όταν ο μοχλός απελευθερωθεί ο συμπλέκτης απελευθερώνεται και η δύναμη δεν διανέμεται. Αφήστε το διακόπτη και το μηχανήμα θα σταματήσει.

Προσοχή: Μειώστε την ταχύτητα της μηχανής πριν να λειτουργήσετε τον συμπλέκτη.

(1) Μοχλός συμπλέκτη

(2) Θέση ενεργοποίησης

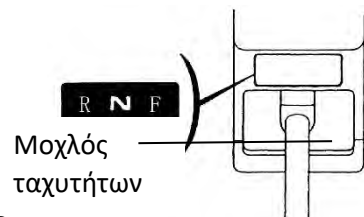
(3) Θέση απενεργοποίησης



9.2 Επιλογή κίνησης προς τα μπροστά και όπισθεν

Το μηχάνημα μπορεί να αλλάξει από την προς τα μπροστά λειτουργία (θέση F) στην λειτουργία όπισθεν (θέση R). (N) είναι η θέση νεκρά.

- Γυρίστε το διακόπτη ταχύτητας στην χαμηλή ταχύτητα.
- Απελευθερώστε το μοχλό του συμπλέκτη για να απενεργοποιήσετε τον συμπλέκτη.



- Γυρίστε το μοχλό ταχυτήτων στην επιθυμητή θέση (δηλαδή στην θέση F, R ή N) ταχυτήτων
- Σημείωση: Εάν ο μοχλός ταχυτήτων δεν τοποθετείτε στην θέση που έχετε επιλέξει, πιέστε το μοχλό του συμπλέκτη και κινήστε λίγο το μηχάνημα για να απελευθερώσει τις ταχύτητες.
- Πιέστε το μοχλό του συμπλέκτη για να ενεργοποιήσετε το συμπλέκτη.

9.3 Συμβουλές ελέγχου

Ρυθμίστε το ύψος της λαβής σε μια θέση που να σας βολεύει.

Εάν το μηχάνημα πέσει προς τα μπροστά την ώρα που εργάζεστε, πιέστε προς τα κάτω την λαβή. Εάν το μηχάνημα δεν κινείται μπροστά, κινήστε την λαβή δεξιά και αριστερά.

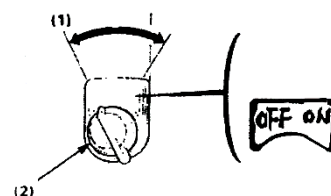
Στροφή: Ο κατάλληλος τρόπος για να κάνετε μια σωστή στροφή είναι να πιέσετε την λαβή προς τα κάτω έτσι ώστε το κέντρο βάρους να έρθει προς τα πίσω και μετά να κάνετε την στροφή. Αυτό θα επιτρέψει ή στροφή να γίνει με σχετική ευκολία.

10. Παύση της μηχανής

10.1 Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

Γυρίστε το διακόπτη της μηχανής στην θέση Off.

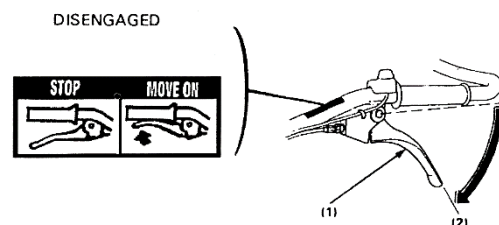
- (1) Θέση Off
- (2) Διακόπτης μηχανής



10.2 Υπό κανονικές συνθήκες

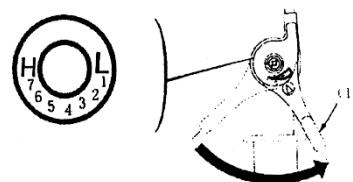
1. Απενεργοποιήστε το μοχλό του συμπλέκτη και τοποθετήστε το μοχλό των ταχυτήτων στην θέση νεκρά.

- (1) Μοχλός συμπλέκτη
- (2) Θέση απενεργοποιημένου



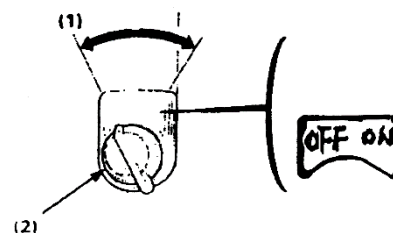
2. Γυρίστε το διακόπτη ταχύτητας τελείως προς τα δεξιά

- (1) Διακόπτης ταχύτητας



3. Γυρίστε το διακόπτη της μηχανής στη θέση Off.

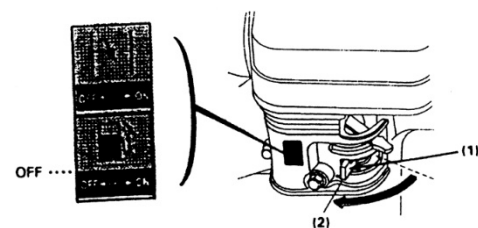
- (1) Θέση Off
- (2) Διακόπτης μηχανής



4. Γυρίστε την βαλβίδα καυσίμου στη θέση Off.

(1) Βαλβίδα καυσίμου

(2) Θέση Off



11. Διατήρηση

Ο σκοπός του σχεδιαγράμματος διατήρησης είναι να κρατήσει το μηχάνημα στην καλύτερη δυνατή κατάσταση.

Ελέγξτε ή πραγματοποιήστε σέρβις όπως αναγράφετε παρακάτω.

Περίοδος πραγματοποίησης σέρβις. Πραγματοποιήστε σε κάθε αναγραφόμενο μήνα ή λειτουργική ώρα (όποιο έρθει πρώτα) Είδος		Καθημερινά	Πρώτο μήνα ή 20 ώρες	Κάθε 3 μήνες ή 50 ώρες	Κάθε 6 μήνες ή 100 ώρες	Κάθε χρόνο ή 300 ώρες
Λάδι μηχανής	Ελέγξτε επίπεδο	O				
	Αλλάξτε		O		O	
Φίλτρο αέρος	Ελέγξτε	O				
	Καθαρίστε			O (1)		
Φίλτρο βενζίνης	Καθαρίστε				O	
Μπουζί	Καθαρίστε ρυθμίστε				O	
Λάδι μετάδοσης κίνησης	Ελέγξτε επίπεδο	O				
Ρεζερβουάρ και φίλτρο βενζίνης	Καθαρίστε					O (2)
Καλώδιο συμπλέκτη	Ρυθμίστε		O		O	
Καλώδιο ταχύτητας	Ρυθμίστε					O
Λουρί	Ρυθμίστε		O		O	
Σωληνάκι βενζίνης	Ελέγξτε	Κάθε 2 χρόνια (2) (Αλλάξτε εάν είναι απαραίτητο)				

Σημείωση: (1) Πραγματοποιήστε πιο συχνά σέρβις εάν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολύ σκόνη.

(2) Αυτά τα μέρη θα πρέπει να επισκευάζονται και να ελέγχονται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

Προσοχή! Μην ακουμπάτε τα μέρη της μηχανής γιατί μπορεί να είναι ζεστά κατά την χρήση και μέχρι και μισή ώρα μετά την παύση της μηχανής. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

Προσοχή: Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που προτείνει ο κατασκευαστής.

11.1 Αλλαγή λαδιών

Αδειάστε το λάδι όταν η μηχανή είναι ακόμα ζεστή για να σιγουρέψετε ότι το λάδι θα αδειάσει γρήγορα και αποτελεσματικά.

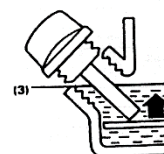
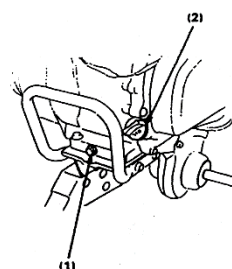
- Αφαιρέστε την τάπα λαδιού και αδειάστε το λάδι.
- Γεμίστε ξανά με το συνιστώμενο λάδι και ελέγξτε το επίπεδο.

Χωρητικότητα λαδιού: 0.6 λίτρα

(1) Τάπα στράγγισης

(2) Τάπα λαδιού

(3) Μέγιστο επίπεδο λαδιού



Να πλύνετε τα χέρια σας με άφθονο σαπούνι και νερό όταν έχετε έρθει σε επαφή με λάδι.
Σημείωση: Παρακαλώ πετάξτε το χρησιμοποιημένο λάδι μηχανής με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην το πετάξετε στα σκουπίδια και μην το χύσετε στο έδαφος αλλά μεταφέρετέ το μέσα σε κλειστό δοχείο στο τοπικό σας αντιπρόσωπο ανακύκλωσης τέτοιων υλικών.

11.2 Φίλτρο αέρος

Βλέπε παράγραφο 6.4

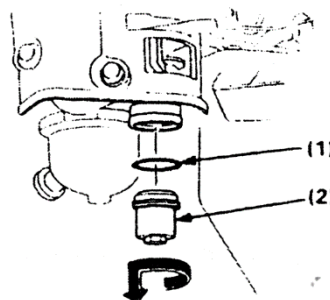
11.3 Καθαρισμό φίλτρου βενζίνης

Προσοχή! Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτο υλικό. Μην καπνίζετε και μην εργάζεστε κοντά σε εστίες φωτιάς.

Γυρίστε την βαλβίδα καύσιμου στην θέση Off και ξεβιδώστε το φίλτρο βενζίνης και την ροδέλα προς τα αριστερά. Καθαρίστε τα μέρη αυτά σε διαλυτικό, στεγνώστε τα καλά και τοποθετήστε τα καλά στην θέση τους. Γυρίστε την βαλβίδα καυσίμου στην θέση On και ελέγξτε για διαρροές.

(1) Ροδέλα

(2) Φίλτρο βενζίνης



μπουζί θα

11.4 Μπουζί

Συνιστώμενο μπουζί : TORCH F7RTC

Για να εξασφαλίσετε σωστή λειτουργία μηχανής, το πρέπει να έχει το σωστό κενό και να είναι καθαρό.

- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί.

Προσοχή: Εάν η μηχανή λειτουργούσε η εξάτμιση θα είναι πολύ ζεστή. Προσέξτε μην ακουμπήσετε την εξάτμιση.

- Ελέγξτε το μπουζί. Αλλάξτε το εάν φαίνεται σπασμένο ή φθαρμένο.
- Μετρήστε το κενό του μπουζί. Θα πρέπει να είναι από 0.7 – 0.8 mm. Διορθώστε το εάν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετήστε το μπουζί με το χέρι στην αρχή και μετά χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να το σφίξετε όσο χρειάζεται.

Προσοχή:

Το μπουζί θα πρέπει να ασφαλιστεί καλά. Ένα μπουζί που δεν είναι σωστά σφιγμένο μπορεί να υπερθερμανθεί και προκαλέσει ζημιά στη μηχανή. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μπουζί το οποίο είναι φθαρμένο ή χαλασμένο.

11.5 Ρύθμιση καλωδίου συμπλέκτη

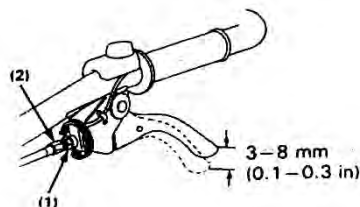
Μετρήστε το κενό που υπάρχει στο μοχλό.

Κενό: 3-8 mm

Εάν το κενό είναι λάθος, χαλαρώστε το παξιμάδι και γυρίστε την βίδα ρύθμισης προς τα μέσα ή προς τα έξω ανάλογα με το τι χρειάζεται.

(1) Παξιμάδι (2) Βίδα ρύθμισης

Αφού το ρυθμίσετε, σφίξτε ξανά το παξιμάδι. Ξεκινήστε την μηχανή και ελέγξτε για σωστή λειτουργία συμπλέκτη.



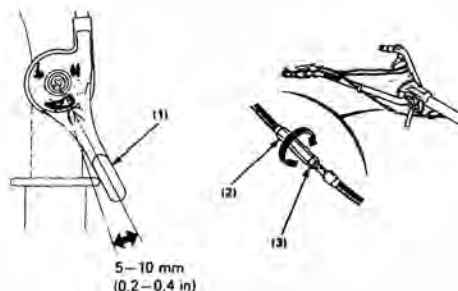
11.6 Ρύθμιση καλωδίου ταχύτητας

Μετρήστε το κενό που υπάρχει στο μοχλό.

Κενό: 5-10mm

Εάν το κενό είναι λάθος, χαλαρώστε το παξιμάδι και γυρίστε το παξιμάδι ρύθμισης προς τα μέσα ή προς τα έξω ανάλογα με το τι χρειάζεται.

- (1) Μοχλός ταχύτητας
- (2) Παξιμάδι ρύθμισης
- (3) Παξιμάδι



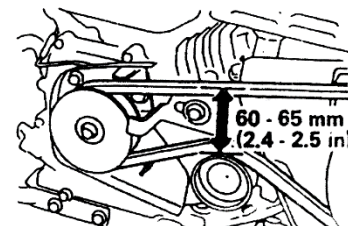
11.7 Λουρί

Βγάλτε το κάλυμμα του λουριού.

Ρυθμίστε το κενό στο μοχλό του συμπλέκτη.

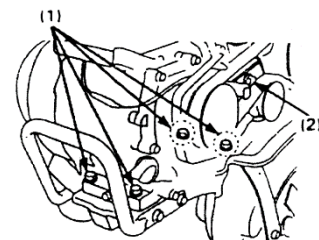
Το τέντωμα του λουριού θα πρέπει να είναι 60-65 mm ενώ είναι πιεσμένος ο μοχλός του συμπλέκτη.

Για να ρυθμίσετε το λουρί, χαλαρώστε τις τέσσερις βίδες της μηχανής και την βίδα σφιξίματος της μηχανής και κινήστε την μηχανή προς τα μπροστά ή προς τα πίσω για να επιτύχετε το κατάλληλο τέντωμα του λουριού.



- (1) Βίδες μηχανής
- (2) Βίδα σφιξίματος μηχανής

Προσοχή: Σιγουρευτείτε ότι το κάλυμμα του λουριού έχει τοποθετηθεί σωστά μετά από την διατήρηση.



12. Μεταφορά / Αποθήκευση

Προσοχή: Όταν μεταφέρετε το μηχανήμα, κλείστε την βαλβίδα καυσίμου και κρατήστε το μηχανήμα επίπεδο για να αποφύγετε την διαρροή βενζίνης.

Πριν να αποθηκεύσετε το μηχανήμα για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Σιγουρευτείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης είναι καθαρός.
2. Αδειάστε τα καύσιμα.

Προσοχή! Η βενζίνη είναι ένα πολύ εύφλεκτο υλικό. Μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε εστίες φωτιάς και μην καπνίζετε.

- Ενώ είναι κλειστή η βαλβίδα καυσίμου, αφαιρέστε και αδειάστε το φίλτρο βενζίνης.
- Γυρίστε την βαλβίδα καυσίμου στην θέση On και αδειάστε την βενζίνη από το ρεζερβουάρ μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο βενζίνης και σφίξτε το καλά.
- Αδειάστε το καρμπυρατέρ χρησιμοποιώντας το κουμπί στράγγισης. Αδειάστε την βενζίνη μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.

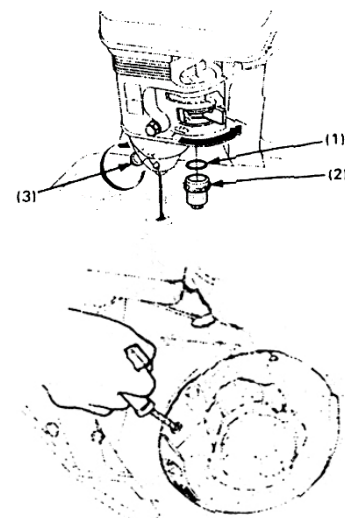
- (1) Ροδέλα
- (2) Φίλτρο βενζίνης
- (3) Κουμπί στράγγισης

3. Τραβήξτε την χειρόμυζα μέχρι να νιώσετε μια μικρή αντίσταση. Συνεχίστε να την τραβάτε μέχρι να εξαφανιστεί αυτή η αντίσταση. Στο σημείο αυτό οι βαλβίδες εισαγωγής και εξαγωγής είναι κλειστές και αυτό θα προστατέψει την μηχανή σας από εσωτερική φθορά.

4. Αλλάξτε το λάδι της μηχανής.

5. Καλύψτε το μηχανήμα με ένα πλαστικό κάλυμμα.

Μην τοποθετήσετε το μηχανήμα με τις λαβές ακουμπισμένες στο έδαφος. Αυτό θα κάνει το λάδι να εισχωρήσει στον κύλινδρο ή τα καύσιμα να χυθούν.



13. Προβλήματα

Η μηχανή δεν ξεκινά:

- Υπάρχουν αρκετά καύσιμα;
- Είναι ανοιχτή η βαλβίδα καυσίμου;
- Είναι ο διακόπτης της μηχανής στην θέση On;
- Φτάνει η βενζίνη στο καρμπυρατέρ;

Για να ελέγξετε χαλαρώστε το κουμπί στράγγισης ενώ η βαλβίδα καυσίμου είναι ανοιχτή. Θα πρέπει να χύνεται ελεύθερα η βενζίνη. Σφίξτε ξανά το κουμπί.

Προσοχή! Εάν χυθεί κάτω βενζίνη, σιγουρευτείτε ότι ο χώρος είναι στεγνός πριν να δοκιμάσετε το μπουζί ή πριν να βάλετε μπροστά την μηχανή.

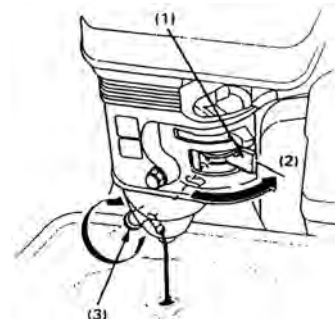
(1) Βαλβίδα καυσίμου

(2) On

(3) Κουμπί στράγγισης

- Είναι καλό το μπουζί;
- Αφαιρέστε το καπάκι από το μπουζί. Καθαρίστε ότι βρωμιά υπάρχει γύρω από την βάση του μπουζί και αφαιρέστε το μπουζί.
- Εισάγετε το μπουζί μέσα στο καπάκι του μπουζί.
- Γυρίστε το διακόπτη της μηχανής στην θέση On.
- Αφού γειώσετε το πλαϊνό ηλεκτρόδιο σε οποιοδήποτε γειωμένο μέρος της μηχανής, τραβήξτε την χειρόμιζα για να δείτε εάν δημιουργούνται σπίθες στο μπουζί.
- Εάν δεν υπάρχει σπίθα, αλλάξτε το μπουζί.

Εάν όλα είναι εντάξει προσπαθήστε να ξεκινήσετε ξανά το μηχανήμα ακολουθώντας τις οδηγίες. Εάν και πάλι δεν ξεκινά στείλτε το μηχανήμα για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό ή πίσω στο προμηθευτή σας.



Είδος		Ποσότητα
		MB6000
Μηχάνημα	Διαστάσεις (Μ*Π*Υ)	1380*650*970
	Βάρος(kg)	45/60
	Σύστημα μετάδοσης	Λουρί
	Πλάτος εκσκαφής(mm)	660-860mm.
	Βάθος εκσκαφής(mm)	150-250
	Ταχύτητες	2 Εμπρός Νεκρά Όπισθεν
	Επίπεδο πίεσης ήχου	76.3 dB(A)
	Επίπεδο Ισχύος ήχου	96.3 dB(A)
	Μέγιστο επίπεδο ισχύος ήχου	102 dB(A)
	Δόνηση	4.36 m/s ²
Μηχανή	Μοντέλο	168FB
	Τύπος	1-κύλινδρο, 4χρονος,OHV, αερόψυκτος
	Σύστημα εκκίνησης	Χειρόμιζα
	Φίλτρο αέρος	Αφρολέξ / χάρτινο
	Χωρητικότητα καυσίμου(l)	3.6
	Χωρητικότητα λαδιού (L)	0.6

FORWORD

Thank you for purchasing a tiller.

This manual covers operation and maintenance of the tiller. All information in this publication is based on the latest product, information available at the time of approval for printing. We reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

This manual should be considered a permanent part of the tiller and remain with it if it is resold.

Pay special attention to statements preceded by the following words.

! WARNING Indicates a strong possibility of severe personal injury or death if instructions are not followed.

CAUTION: indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE: Gives helpful information.

If a problem arised, or if you have any questions about the tiller ,please consult an authorized dealer.

! WARNING: The tiller is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand the Owner's Manual before operating the tiller. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

The illustration may be varied with type.

SAFETY INSTRUCTIONS

! WARNING

To ensure safe operation

For your safety and safety of others. Please pay special attention to these precautions.



Do read the instruction carefully before operation, running the machine, please pay attention to safety rules.

This tiller is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand the Owner's Manual before operating the tiller. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.



Bystanders should keep a safe distance from the machine.

The rotating parts are sharp and they turn at high speed. Accidental contact can cause serious injury. Keep your hands and feet away from the parts while engine is running .

Stop the engine and disengage the tines clutch before inspection or maintenance of tines.

Disconnect the spark plug cap to prevent any possibility of accidental starting .Wear heavy gloves to protect your hands from the tines when clearing the tines or when inspecting or replacing the tines.

Operator Responsibility

Keep the tiller in good operating condition. Operating a tiller in poor or questionable condition could result in serious injury.

Be sure all safety devices are in working order and warning labels are in place. These items are installed for your safety.

Be sure the safety covers (Fan cover, recoil starter cover) are in place.

Know how to stop the engine and tines quickly in case of emergency. Understand the use of all controls.

Keep a firm hold on the handlebars, they may tend to lift during clutch engagement.

! WARNING

- 1) Training
 - a) read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
 - b) never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator;
 - c) never work while people, especially children, or pets are nearby;
 - d) keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- 2) Preparation
 - a) while working, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
 - b) thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown up by the machine;
 - c) **WARNING-Petrol is highly flammable:**
 - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - refuel outdoors only and do not smoke while refueling;
 - add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;
 - if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated;
 - replace all fuel tank and container caps securely;
 - d) replace faulty silencers;
 - e) before using, always visually inspect to see that the tools are not worn or damaged. Replace worn or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.
- 3) Operation
 - a) do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect;
 - b) work only in daylight or in good artificial light;

! WARNING

- c) always be sure of your footing on slopes;
 - d) walk, never run with the machine;
 - e) for wheeled rotary machines, work across the slopes, never up and down;
 - f) exercise extreme caution when changing direction on slopes;
 - g) do not work on excessively steep slopes;
 - h) use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you;
 - i) do not change the engine governor settings or overspeed the engine;
 - j) start the engine carefully according to manufacturer instructions and with feet well away from the tool(s);
 - k) do not put hands or feet near or under rotating parts;
 - l) never pick up or carry a machine while the engine is running;
 - m) stop the engine:
 - whenever you leave the machine;
 - before refuelling;
 - n) reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of working;
- 4) Maintenance and storage
 - a) keep all nuts, bolts and screws tight to ensure the equipment is in safe working condition;
 - b) never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark;
 - c) allow the engine to cool before storing in any enclosure;
 - d) to reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of vegetative material and excessive grease;
 - e) replace worn or damaged parts for safety;
 - f) if the fuel tank has to be drained, this shall be done outdoors.

SAFETY LABEL LOCATIONS

These labels warn you of potential hazards that can cause serious injury. Read the labels and safety notes and precautions described in this manual carefully.

If a label comes off or becomes hard to read, contact your dealer for a replacement.

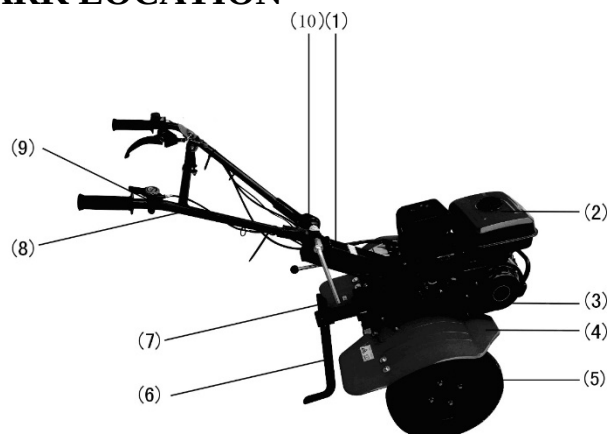


APPLICABLE SCOPE

The micro-tiller is suitable for cultivating the sandy soil and clayey soil of canopied vegetables base and dry land, slopes with gradient less than 10%, paddy field with the depth of water surface to hard layer not more than 250mm.

For weedy and deep plots, remove the weeds before using the micro-tiller to cultivate the land.

COMPONENT IDENTIFICATION CE MARK LOCATION





- (1) frame serial number (2) fuel tank (3) transmission oil filler cap
 (4) mud fender (5) wheel (6) drag bar
 (7) connecting bar (8) handle bar (9) throttle control
 (10) handle height adjuster (11) safety bar (12) engine switch (13) clutch
 (14) shift level (15) belt cover (16) blade

PRE-OPERATION CHECK

1. ENGINE OIL

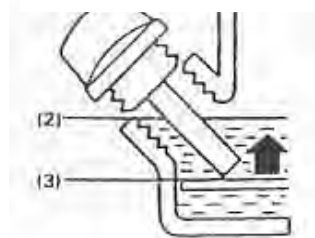
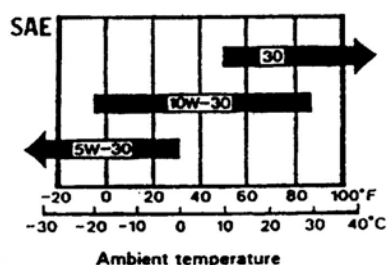
CAUTION: Running the engine with low oil level will cause serious engine damage.

- Remove the oil filler cap and wipe the dipstick clean.
- Insert the dipstick into the oil filler neck, but do not screw it in .
- If the level is low, fill to the top of the oil filler neck with the recommended oil.

Use high-detergent, premium quality 4-stroke engine oil, certified to meet or exceed U.S. automobile manufacturer's requirement for API Service Classification SG, SF.

CAUTION: Using nondetergent oil or 2-stroke engine oil could shorten the engine's service life. SAE 10W-30 is recommended for general, all temperature use. Other viscosities shown in the following chart might be used when at the average temperature in your area is within the indicated range.

- (1) OIL FILLER HOLE
 (2) UPPER LEVEL
 (3) LOWER LEVEL



2. TRANSMISSION GEAR OIL

Place the tiller on a level surface and remove the oil filler cap. The oil should be level with the lower edge of the oil filler hole. Add high quality engine oil if the level is low.

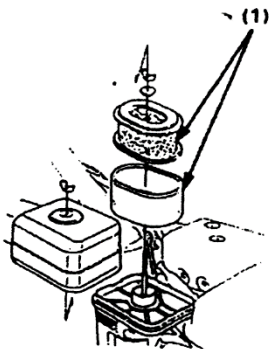
- (1) OIL FUEL HOLE



3. AIR CLEANER

Check cleaner for dirt or obstruction of elements

(1) elements



4. FUEL

Use automotive gasoline (Unleaded or lowleaded is preferred to minimize combustion chamber deposits.)

Never use an oil/gasoline mixture or dirty gasoline. Avoid getting dirt, dust or water in the fuel tank.

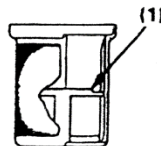
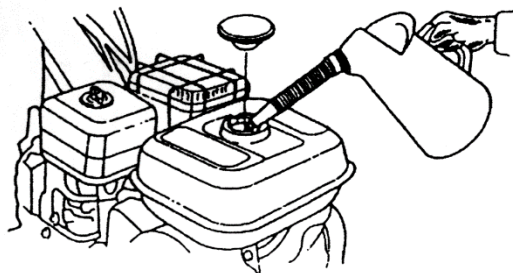
CAUTION: Do not fill over the red level line.

! WARNING

- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions.
- Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refueled or where gasoline is stored.
- Do not overfill the fuel tank (there should be no fuel in the filler neck). After refueling make sure the tank cap is closed properly and securely.
- Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapor.

Fuel tank capacity: 3.6L

(1) RED LEVEL LINE



Gasoline containing alcohol

If you decide to use a gasoline containing alcohol (gasohol), be sure its octane rating is at least as high as that recommended for tiller. There are two types of “gasohol”: one containing ethanol, and the other containing methanol. Do not use gasohol that contains more than 10% ethanol. Do not use gasoline containing methanol (methyl or wood alcohol) that does not also contain corrosion inhibitors for methanol. Never use gasoline containing more than 5% methanol, even if it has corrosion inhibitors,

NOTE:

- Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty. The tiller can not endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet in complete.
- Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol, if it does confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a gasoline that contains alcohol, switch to a gasoline that you know does not contain alcohol.

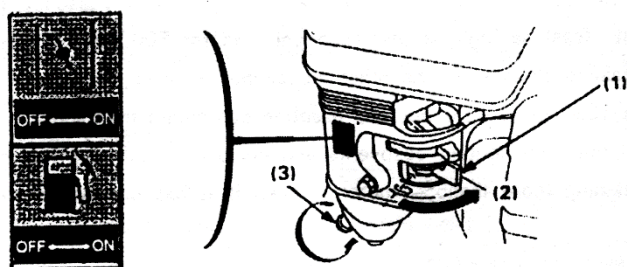
5.TOOLS AND ATTACHMENTS

To install a tool or attachment on the tiller follow the instructions furnished with the tool or attachment. Ask your dealer for advice if you encounter any problem or difficulty in installing a tool or attachment.

STARTING THE ENGINE

CAUTION: Be sure the clutch is disengaged and the shift lever is in the neutral position to prevent sudden uncontrolled movement when the engine starts. The clutch is engaged by pulling in the clutch lever and disengaged by releasing the lever.

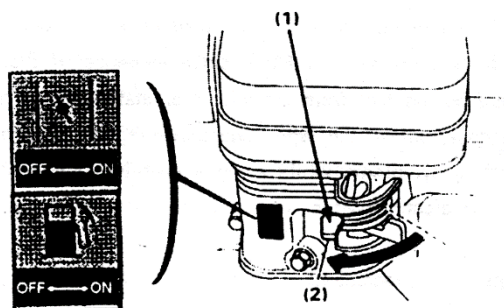
1. Turn the fuel valve to ON, check whether it is tightened.
 - (1) FUEL VALVE
 - (2) ON
 - (3) DRAIN KNOB



2. Close the choke lever.

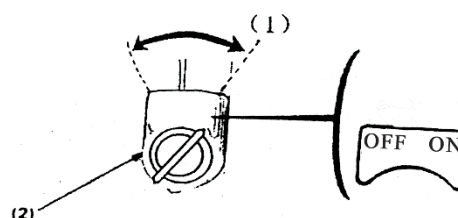
NOTE: Do not use the choke if the engine is warm or the air temperature is high.

- (1) CHOKE LEVER
- (2) CLOSE



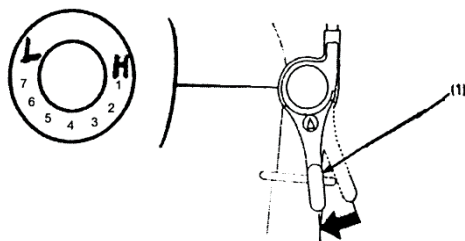
3. Turn the engine switch to ON.

- (1) ON
- (2) ENGINE SWITCH



4. Move the throttle lever slightly to the right.

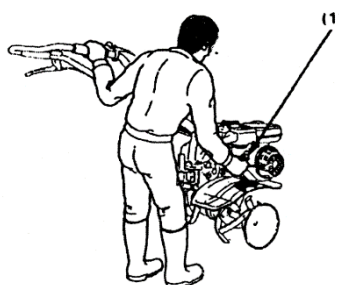
- (1) THROTTLE LEVER



5. Pull the starter grip lightly until resistance is felt then pull briskly.

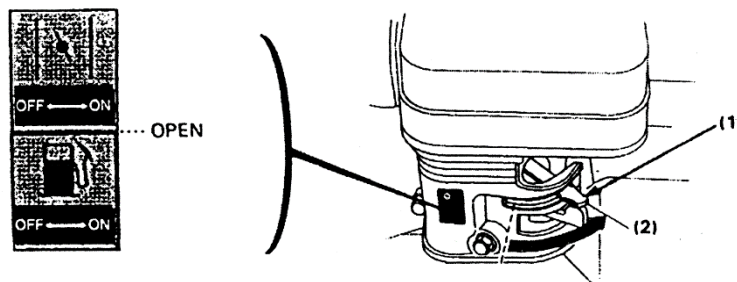
CAUTION: Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.

- (1) STARTER GRIP



6. As the engine warms up, gradually open the choke.

- (1) CHOKE LEVER
- (2) OPEN



- high altitude operation

At high altitude, the standard carburetor air-fuel mixture will be excessively rich. Performance and fuel consumption will increase.

High altitude performance can be improved by installing a smaller diameter main fuel jet in the carburetor and readjusting the pilot screw. If you always operate the tiller at altitude higher than 1,830m (6,000 feet) above sea level ask your authorized dealer to perform these carburetor modifications.

Even with suitable carburetor jetting, engine horsepower will decrease approximately 3-5% for each 305m(1,000 feet) increase in altitude.

The affect of altitude on the horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made.

CAUTION: Operation of the tiller at an altitude lower than the carburetor is jetted for may result in reduced performance, overheating and serious engine damage caused by an excessively lean air/fuel mixture.

TILLER OPERATION

1. Handlebar height adjustment

CANTION: Before adjusting the handlebar, place the tiller on firm level ground to prevent the handle from collapsing accidentally.

To adjust the handlebar height, loosen the adjuster, select the appropriate place and tighten the adjuster.

(1) ADJUSTER



2. Tilling depth adjustment

Install the hitch attachment in the hitch box with a hitch pin.

The tilling depth adjustment can be made as follows:

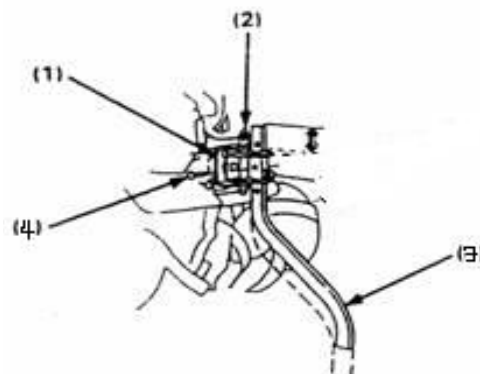
Remove the pin, loosen the bolt securing the drag bar and sliding the drag bar up or down as necessary.

(1) HITCH BOX

(2) HITCH PIN

(3) DRAG BAR

(4) PIN



3. Clutch operation

The clutch engages and disengages the power from the engine to the transmission.

When the clutch lever is squeezed the clutch is engaged and power is transmitted. Squeeze the lever, the tool will be rotated.

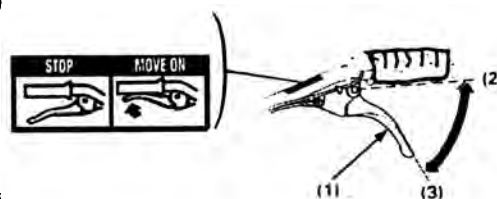
When the lever is released, the clutch is disengaged and power is not transmitted, release the clutch lever, the tool will be stopped.

CAUTION: Reduce engine rpm before operating main clutch.

(1) CLUTCH LEVER DISENGAGED

(3) ENGAGED

(4) DISENGAGED



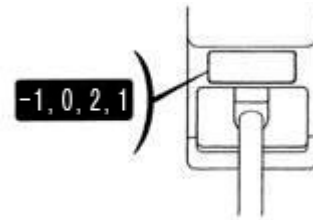
4. Gear selection

The transmission can be :

The shift lever should be operated in accordance with the attached gear shifting plate.

Gear shifting :

- Return the throttle lever to the extreme right.
- Release the clutch lever to disengage the clutch.
- Move the shift lever to the desired gear position.,



NOTE: If the shift lever will not engage the desired gear, squeeze the clutch lever and move the tiller slightly to reposition the gears.

- Squeeze the clutch lever to engage the clutch.

5. Choose the gear

The tilling machine has the three gears to choose:

Converted method of the gear.

- (1) Pulling the throttle switch to right in the direct time (smallest)
- (2) Unloosening the clutch handle and let the clutch separate.
- (1) Moving the gear shifting arm to your required gear.
- (2) Gripping the clutch handle, the engine will work on the converted gear.

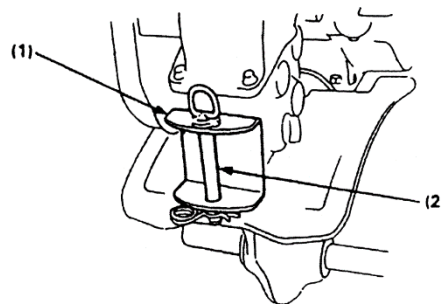


0-80-FQ-D			
0	2	1	

6. Use of a hitch box

Install the hitch attachment in the hitch box with a hitch pin.

- (1) HITCH BOX
- (2) HITCH PIN

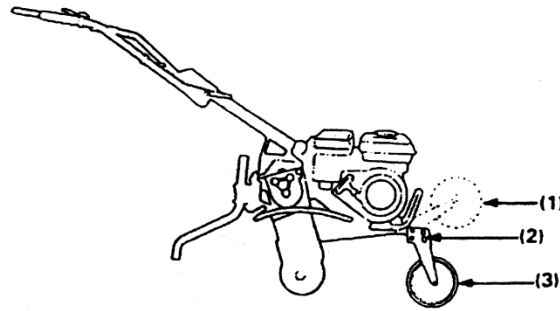


7. Front wheel (500)

Use a front wheel to move the tiller on road, lift the handlebars up and ground the front wheel.

When the tiller is used in the field, move the wheel up by replacing the lock pin.

- (1) WHEN USED IN THE FIELD
- (2) LOCK PIN
- (3) WHEN MOVED ON ROAD



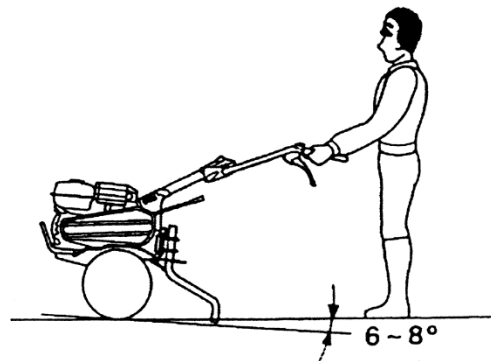
8. Handling Tips

Adjust the handlebar height to a comfortable position (waist height for normal tilling)
Should the machine jerk forward while tilling, press down the handlebars, if the machine will not move forward, move the handlebars from side to side.

Turn: The proper method of negotiating a turn during a tilling operation is to lower the handlebars to bring the gravity centre toward the rear and then make the turn. This will permit a turn to be made with relative ease.

9. Normal Operating Angle

Lower the handle slightly so the front of the machine is raised about 6-8°.



To get the maximum advantage from the tiller, try to hold the machine at the angle shown while you are tilling the ground.

CAUTION:

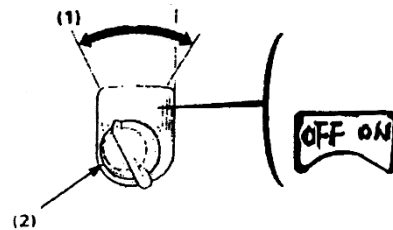
- Do not use the tiller with a rotor whose diameter is in excess of 300mm.
 - Operating the tiller on grades could cause the tiller to tip over .
 - Allowing any one to operate this tiller without proper instruction may result in injury.
 - Wear sturdy, full coverage footgear. Operating this tiller with bare feet, or with open toe shoes or sandals increases your risk of injury.
 - Do not use the tiller in the night .
 - Be sure to use two people to transport the tiller from one place to another without using a carrier.
 - When the rotor is clogged with mud, pebble etc, immediately stop the engine and clean the rotor in a safe place. Be sure to wear heavy gloves when cleaning the rotor.
- To prevent damage, check the tiller for any signs of damage or other faults each time the tiller is used after it has been operated.

STOPPING THE ENGINE

In an emergency

Turn the engine switch to OFF.

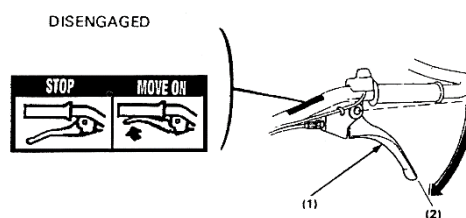
- (1) OFF
- (2) ENGINE SWITCH



In normal use

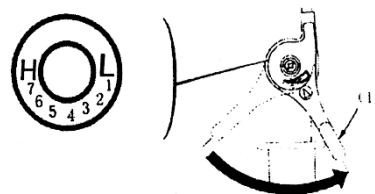
· Release the clutch lever to DISENGAGED position and shift lever is in neutral position.

- (1) CLUTCH LEVER
- (2) DISENGAGED



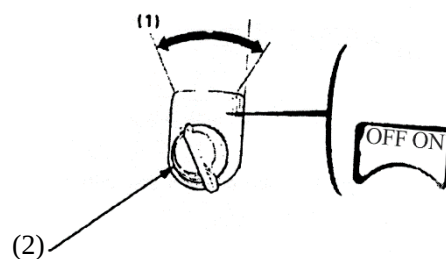
1. Move the throttle lever fully to the right.

- (1) THROTTLE LEVER



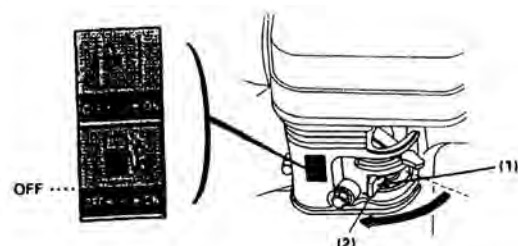
2. Turn the engine switch to OFF.

- (1) OFF
- (2) ENGINE SWITCH



3. Turn the fuel valve to OFF

- (3) FUEL VALVE
- (4) OFF



MAINTENANCE

The purpose of the maintenance schedule is to keep the tiller in the best operating condition, inspect or service as scheduled in the table below.

! WARNING Shut off the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is good ventilated. The exhaust contains poisonous carbon monoxide gas.

CAUTION: Use only genuine parts or their equivalent. The use of replacement parts which are not of equivalent quality may damage the engine.

Maintenance Schedule

REGULAR SERVICE PERIOD Perform at every indicated month or operating hour interval whichever occurs first		Daily	First month or 20 Hrs	Every 3 months or 50 Hrs	Every 6 months or 100 Hrs	Every year or 300 Hrs
ITEM						
Engine oil	Check level	O				
	Change		O		O	
Air cleaner element	Check	O				
	Clean			O (1)		
Fuel strainer cup	clean				O	
Spark plug	Clean readjust				O	
Transmission gear oil	Check level	O				
Tappet clearance	Check readjust					O (2)
Fuel tank and strainer	Clean					O (2)
Clutch cable	Adjust		O		O	
Throttle cable	Adjust					O
Belt tension	Adjust		O		O	
Fuel line	Check	Every 2 years (2) (Replace if necessary)				

NOTE: (1) Service more frequently when used in dusty areas.

(2) These items should be serviced by an authorized dealer, unless the owner has the proper tools and is mechanically proficient. See the shop Manual.

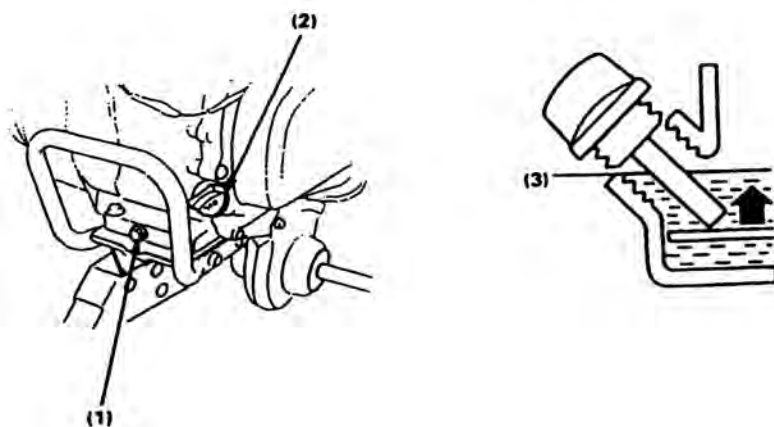
1. Changing oil

Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining

- Remove the oil filler cap and drain the oil.
- Refill with the recommended oil and check the level.

Oil capacity: 0.6 L

- (1) DRAIN PLUG
- (2) OIL FILLER CAP
- (3) UPPER LEVER



Wash your hands with soap and water after handling used oil.

NOTE: Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.

2. Air Cleaner Service

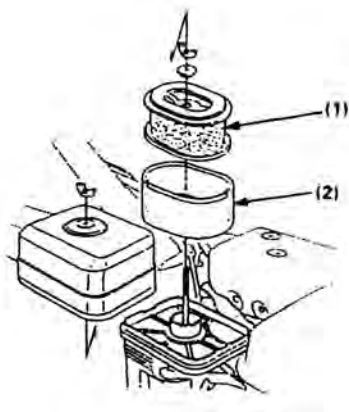
A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air cleaner regularly. Service more frequently when operating the engine in extremely dusty areas.

! WARNING Never use gasoline or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result in.

CAUTION: Never run the engine without the air cleaner. Rapid engine wear will be the result.

- Remove the wing nut and the air cleaner cover. Remove the elements and separate them. Carefully check both elements for holes or tears and replace if damaged.
- Foam element: clean in warm soapy water, rinse and allow to dry thoroughly or clean in high flash-point solvent and allow to dry. Dip the element in clean engine oil and squeeze out all the excess. The engine will smoke during initial start-up if too much oil is left in the foam.
- Paper element: Tap the element lightly several times on a hard surface to remove excess dirt or blow compressed air through the filter from the inside out. Never try to brush the dirt off. Brush will force dirt into the fibers.

- (1) PAPER ELEMENT
- (2) FOAM ELEMENT



3. Fuel Strainer Cup Cleaning

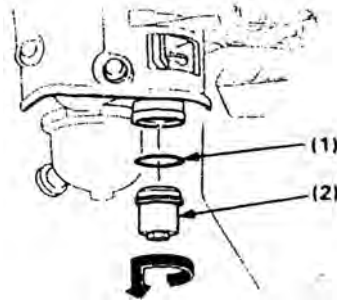
! WARNING Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

Turn the fuel valve to the OFF position and remove the fuel strainer cup and the O-ring. Wash the

removed parts in solvent, dry them thoroughly and reinstall them securely. Turn the fuel valve ON and check for leaks.

(1) O-RING

(2) FUEL STRAINER CUP



4. Spark plug service

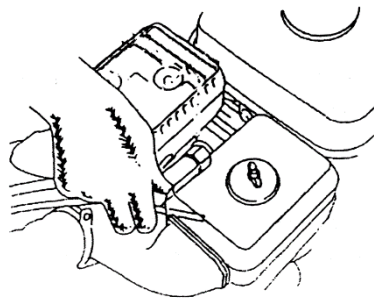
Recommended spark plug: BPR5ES (NGK)

W16EPR-U (NIPPONDENSO)

To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

· Remove the spark plug cap.

! WARNING If the engine has been running the muffler will be very hot. Be careful not to touch the muffler.



· Visually inspect the spark plug. Discard it if the insulator is cracked or chipped.

· Measure the plug gap with a feeler gauge. The gap should be 0.7-0.8mm (0.028-0.031 in), Correct as necessary by bending the side electrode.



· Attach the plug washer, thread the plug in by hand to prevent cross-threading.



· Tighten a new spark plug 1/2 turn with the wrench to compress the washer if you are reuse a plug, it should only take 1/4-1/2 turn after the plug seats.

CAUTION:

The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine. Never use a spark plug with an improper heat range.

5. Clutch Cable Adjustment

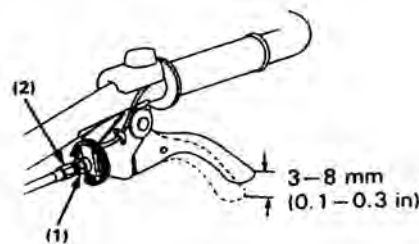
Measure the free play at the lever tip.

Free play: 3-8mm (0.1-0.3 in)

If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting bolt in or out as required.

(1) LOCK NUT

(2) ADJUSTING BOLT



After adjustment, tighten the lock nut securely. Then start the engine and check for proper clutch lever operation.

6. Throttle Cable Adjustment

Measure the free play at the lever tip.

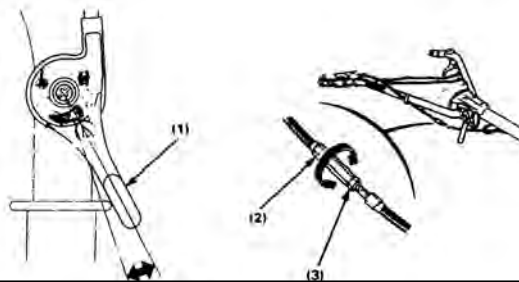
Free play: 5-10mm (0.2-0.4 in)

If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting nut in or out as required.

(1) THROTTLE LEVER

(2) ADJUSTING NUT

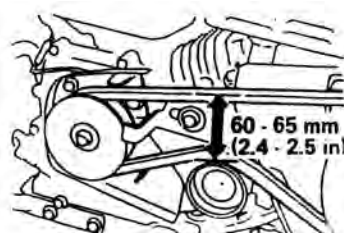
(3) LOCK NUT



7. Belt Tension Adjustment

Adjust the clutch lever free play

The standard belt tension is 60-65mm (2.4-2.6 in) at the tension roller with the clutch engaged (clutch lever is squeezed).

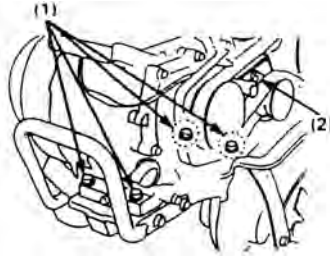


To adjust, loosen the four engine mounting bolts and the engine stay tightening bolt and move the engine forward or reverse to get proper tension of the belt.

NOTE: After adjusting the tension, make sure that the outside face of the drive pulley is flush with

the outside face of the driven pulley by using a straight gauge.

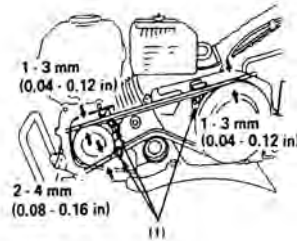
- (1) ENGINE MOUNTING BOLTS
- (2) ENGINE STAY TIGHTENING BOLT



Loosen the belt stopper attaching bolts.

Adjust the clearance between the belt stopper and the belt as illustrated with the clutch lever squeezed.

- (1) BELT STOPPERS



TRANSPORTING /STORAGE

! WARNING When transporting the tiller, turn the fuel valve OFF and keep the tiller level to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may be ignited.

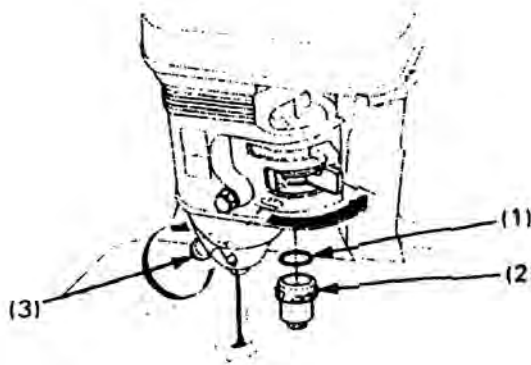
Before storing the unit for an extended period:

1. Be sure the storage area is free of excessive humidity and dust.
2. Drain the fuel.

! WARNING Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

- With the fuel valve turned OFF, remove and empty the fuel strainer cup.
- Turn the fuel valve ON and drain the gasoline in the fuel tank into a suitable container.
- Replace the fuel strainer cup and tighten securely.
- Drain the carburetor by loosening the drain knob. Drain the gasoline into a suitable container.

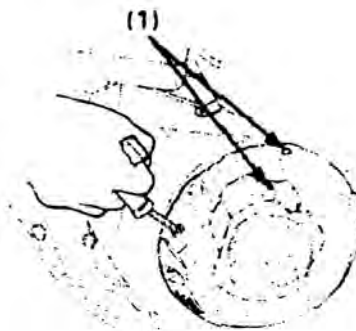
- (1)O-RING
- (2)FUEL STRAINER CUP
- (3)DRAIN KNOB



3. Pull the starter grip until resistance is felt. Continue pulling until the notch on the starter puller aligns with the hole on the recoil starter.

At this point, the intake and exhaust valves are closed and this will help to protect the engine from internal corrosion.

- (1) Align the notch on the starter pulley with the hole at the top of recoil starter .



4. Change engine oil.
5. Cover tiller with plastic sheet.

Do not place the tiller with the handlebars on the ground. It will cause the oil entering the cylinder or the fuel spillage.

TROUBLESHOOTING

When the engine will not start:

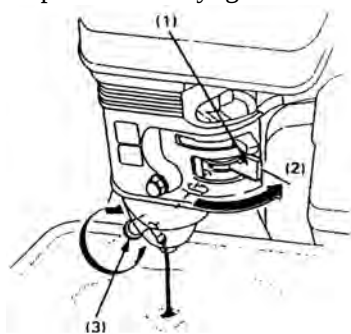
- Is there enough fuel?
- Is the fuel valve on?
- Is the engine switch ON?
- Is gasoline reaching the carburetor?

To check, loosen the drain knob with the fuel valve ON. Fuel should flow out freely.

Retighten drain knob.

! WARNING If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

- (1) Fuel valve
- (2) ON
- (3) DRAIN KNOB



- Is there a spark at the spark plug?
 - Remove the spark plug cap. Clean any dirt from around the spark plug base, then remove the spark plug.
 - Install the spark plug in the plug cap.
 - Turn the engine switch on.
 - Grounding the side electrode to any engine ground, pull the recoil starter to see if sparks jump across the gap.
 - If there is not spark ,replace the plug.
- If OK, try to start the engine according to the instructions.
- If the engine still does not start, take the tiller to an authorized dealer.

SPECIFICATIONS

ITEM		MB6000
TILLER	Dimension (L*W*H)	1380*800*1070
	N.W/G.W(kg)	70
	Transmission system	Belt
	Tilling scope(mm)	900-1080
	Tilling depth(mm)	150-250
	Gear shifting	FORWARD NEUTRAL REVERSE
		SWIFT NEUTRAL TARDY
ENGINE	Model	168FB/A(GX160)
	Type	1-cylindor, 4stroke,OHV25, forced air cooled
	Bore*stroke(mm)	φ 68*54
	Displacement(ml)	196
	Compression ratio	8.5:1
	Max. power (kw/rpm)	3.8/3600
	Rated power (kw/rpm)	3.6/3600
	Max. .torque (n.m)	10.5/2500
	Ignition system	Transistor Magneto
	Starting system	Recoil start
	Air cleaner	Semi-dry, Oil bath, Foam filter element
	Fuel tank capacity(l)	3.6
	Low oil consumption (g/kw*h)	395
	Oil Capacity (L)	0.6



DISPOSE OF
PACKAGING
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE
OF ELECTRICAL GOODS
IN HOUSEHOLD WASTE